

ཕྱི་སྐྱེ་ཞབས་ཚེས་བཅུ་རིན་པོ་ཆེའི་ཡང་སྲིད་འཇིགས་མེད་ཚེས་དབྱིངས་ལོར་བུའི་ཞབས་བརྟན་སློན་ཚིག་བཞུགས་སོ།།

Long live prayer of eminence trulku jigme choeying norbu

ཨོ་སྐྱེ། ཀུན་ཁྱབ་བདེ་ཆེན་མི་འགྱུར་གཉུག་མའི་གཤེས། །

AOM SVASTI KUN KHYAB BDE CHEN MI 'GYUR GNYUG MA'I GSHIS/

OM SVATI! KUNCHAB DECHEN MIGYUR NYUG MAI GZHIS

Omnipresent, blissful and adamant nature of innate wisdom

འགག་མེད་སྣོད་རྗེའི་ཤུགས་ཀྱིས་ཉེར་དངས་པས། །

'GAG MED SNYING RJE'I SHUGS KYIS NYER DRANGS PAS/

GAG MED SNYING JEI SHUGS SKYS NYER DRANG PAS

Reincarnated by the inherent strength of unobstructed compassion

གང་འདུལ་སྐྱུ་འཕྲུལ་གཟུགས་སྐྱུའི་རོལ་གར་ནི། །

GANG 'DUL SGYU 'PHRUL GZUGS SKU'I ROL GAR NI/

GANG DUL JUTHRUL GZUKUI ROLGAR NI

Taking the form of the illusory body to redeem sentient beings

འཇིགས་མེད་ཚོས་དབྱིངས་ནོར་བུ་ཞབས་བརྟན་གསོལ། །

JIGS MED CHOS DBYINGS NOR BU ZHABS BRTAN GSOL/

JIGMED CHOYING NORBU ZHABTEN GSOL

Praise to the indestructible essence of the Dharma

རྣམ་དག་ཀྱལ་བའི་ཚོས་ཚུལ་འཇིགས་པ་ལ། །

RNAM DAG RGYAL BA'I CHOS TSHUL 'DZIN PA LA

RNAM DAG GYALWAI CHOE TSHUL ZINPALA

To the immaculate Dharma practitioner

རྣམ་མང་ཡོན་ཏན་ཆ་ཤས་རབ་རྗེས་ཏེ། །

RNAM MANG YON TAN CHA SHAS RAB RDZOGS TE

RNAM MANG YONTEN CHASHAY RABZOGTEY

Having accomplished all the qualities of the omniscient

རྣམ་བཞི་འཕྲིན་ལས་དབལ་ལ་མངའ་བརྟེན་བའི། །

RNAM BZHI 'PHRIN LAS DPAL LA MNGA' BRNYES PA'I

RNAM ZHIYI THRINLE PALNGA ZHEPAI

Blessed with the four noble qualities of the essence of the Dharma

རྣམ་གྲོལ་སྐུ་བཞིའི་མགོན་པོ་ཞབས་བརྟན་གསོལ། །

RNAM GROL SKU BZHI'I MGON PO ZHABS BRTAN GSOL

RNAM DROL SKU ZHIYI MGON POR ZHABTON SOL

May the one who gained complete liberation endure

ཁྱེད་པར་གདན་ས་སངས་རྒྱས་ཚོས་གྱི་གླིང་། །

KHYAD PAR GDAN SA SANGS RGYAS CHOS KYI GLING

KHEDPAR DHENSA SANGAY CHOEGI LING

In the blissful Monastery of Sangay Choeling

རིག་གྲོལ་ཚངས་སྦྱོང་འདུས་པའི་གཙུག་རྒྱན་དུ། །

RIG GROL TSHANGS SPYOD 'DUS PA'I GTSUG RGYAN DU/

RIGDROL TSHANGCHOED DUS PAI GTSUG RGEN DU

In the bejeweled crown of knowledge, purity and uprightness

ཞབས་རྒྱུང་རྫོ་རྗེ་ཁྲི་ལ་རྟག་བརྟན་ཅིང་། །

zhabs zung rdo rje khri la rtag brtan cing

ZHABZUNG DORJIYI THRILA RTAG TEN CHING

May you stand firm on the diamond throne

བསྐྱེད་དང་འགྲོ་བའི་དོན་ཆེན་མཐར་ཕྱིན་ཤོག །

bstan dang 'gro ba'i don chen mthar phyin shog

BSTEN DANG DROI DON CHEN THARCHIN SHOG

And may you serve the great cause of the spread of the Buddha Dharma

And liberation of all sentient beings

བླ་མ་སྐུ་ཁམས་བཟང་བར་གསོལ་བ་འདེབས། །

BLA MA SKU KHAMS BZANG BAR GSOL BA 'DEBS

LAMA KUKHAM ZANGMO SOLWAS DEP

May we entreat for the good health of the lama

མཚོག་ཏུ་སྐུ་ཚེ་རིང་བར་གསོལ་བ་འདེབས། །

MCHOG TU SKU TSHE RING BAR GSOL BA 'DEBS

CHOE DUE KUTSHEY RINGWA SOLWA DEB

May we entreat for long life of the lama

ཕྱིན་ལས་དར་ཞིང་རྒྱས་པར་གསོལ་བ་འདེབས། །

phrin las dar zhing rgyas par gsol ba 'debs

THRINLE DARSHING GYALPO SOLWA DEB

May the blessings of the lama spread far and wide

བླ་མ་དང་འབྲུལ་བ་མེད་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །

bla ma dang 'bral ba med par byin gyis rlobs

LAMA DANG DRELWAS MEDPAR JINGILO

May we be blessed never to be separated from the lama

དཔལ་ལྷན་བླ་མའི་རྣམ་པར་ཐར་པ་ལ། །

DPAL LDAN BLA MA'I RNAM PAR THAR PA LA

PALDEN LAMAI R'NAM PAR THAR PALA

For all the life activities of the glorious Lama

སྐད་ཅིག་ཅམ་ཡང་ལོག་ལྟ་མི་སྐྱེ་ཞིང་། །

SKAD CIG TSAM YANG LOG LTA MI SKYE ZHING

KED CHIK TSAM YANG LOK TA MI KAY ZHING

Without raising wrong view,even for a single moment

ཅི་མཇད་ལེགས་པར་མཐོང་བའི་མོས་གུས་གྱིས། །

ci mdzad legs par mthong ba'i mos gus kyis

CHI ZED LEG PAR THONG WAI MOE GUE KYI

But view all activities perfectly with devotion and repect,

ལྷ་མའི་བྱིན་ལྷབས་སེམས་ལ་འཇུག་པར་ཤོག། །

bla ma'i byin rlabs sems la 'jug par shog

LAMAI JIN LAB SEM LA JUK PAR SHOK

May the blessing of the lama touch my heart,

སྐྱེ་བ་ཀུན་ཏུ་ཡང་དག་ལྷ་མ་དང་། །

SKYE BA KUN TU YANG DAG BLA MA DANG

KEY WA KUN TU YANG DAK LAMA DANG

Throughout all of my lifetimes, may i never be separated from my perfect lama

འབྲལ་མེད་ཚོས་གྱི་དཔལ་ལ་ལོངས་སྤོང་ཅིང་། །

'BRAL MED CHOS KYI DPAL LA LONGS SPYOD CING

DREL MED CHHOS KYI PAL LA LONG CHED CHING

And enjoy the gloriousness of the dharma.

ས་དང་ལམ་གྱི་ཡོན་ཏན་རབ་རྫོགས་ནས། །

SA DANG LAM GYI YON TAN RAB RDZOGS NAS

SA DANG LAM GYI YONTEN RAB ZOK NAY

Having completely realized the full knowledge of all the paths and bhumis,

དོ་རྗེ་འཆང་གི་གོ་འཕང་ལྷུང་ཐོབ་ཤོག །

RDO RJE 'CHANG GI GO 'PHANG MYUR THOB SHOG

DORJEE CHANG GYI GO PHANG NYUR THOB SHOK

My I quickly attain the abode of Vajrahara.

ཅེས་བལ་ཡུལ་སངས་རྒྱས་ཚེས་སྤེན་པའི་ལྷ་ལྷུ་སྤྱི་ནས་བསྐྱེད་པོར་མཁན་མིང་འདི་གས་གྲགས་པས་སྤྱིང་ནས་སྤོན་པའོ།།

By the H.H..Trulku Jigmed Chhoedra 70th Je Khenpo of the Kingdom of Bhutan